

To Wilhelmina Geertsema-Wendel, 15 januari 1781

Letter

Year 1781
Text type private
Autograph autograph
Signature HCA 30-347

Sender

Name Maria Jacoba Richard-Wendel
Gender female
Class high
Age >50
Region of residence
Relationship to addressee mother

Addressee

Name Wilhelmina Geertsema-Wendel
Place Groningen
Country Nederland
Region Groningen

Ship

Sent from

Place
Country Curaçao
Region Caraïbisch gebied
Ship

Mevrouwe
Mevrouwe welemina GeerSema
; gebooren
wendel,
a
Groningen
Per Couvert
d.G.g.

seer waerde dogtr Curacao 5 janw 1781

Beste beminde des weezerd, meet groote
leet weezen dat soo vele schepen al hir
syn gearriveer en sonder Een van uE brief
te onfangen, o hemel wat soud de reden
van zijn, heb mijn dogtr haer teder mama
vergeten, die dagt & nagt met tranen in de
oogen is, ooneen neen sy is al te dughsaem
en gehoorsaem, om haer mama niet te verwaardigt
om haar te schryven het moet by
maabomentir van iets of het anders weesen
hoope dat niet door siekte mogte syn
mijn waarde leven ik heb op ge houden van
uE te schryven mit denkt bild en dat ik
u waarde heyd by my soude gehadt hebbe
niet hebbe gedagt dat ik dese paseerde
jaar sonder u waarde heyd soude door gebragt

o hemel o hemel wat Een bedroefde en benaud
benaude dagt was voor mijn geweest
dat ik myn bedrogen vond, zonder myn
waarde leven by my te mogen hebben, hoope
dat uE dese niet mooge an treffe dat uE
by my Eerder moge seyn als dese al dal mogte
areeveeren, mondelos onder regt als dat
uE overcomt daar om sende ik niets ben
uE alle oogen blik in gemoet on te onfang
by aldien dese uE mogte an treffe soo is my
vrindelijk versoek, om my de reden te melden
waarom dat ik heen brieve van uE en krijgt
my waarde dogter bevele uE onder de bescherm de
alder hoeste johova, son onse plantie duysen
en duysend maal voor ons en wensen de segen

des heeren met de intree dese jaer blyve uE
toegenegende ouders my waarde dogter
Thomas Rizard
Maria Jacoba Rizardt Geb Wendel